Coördinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1e Maart 1954 door de Minister van Landbouw verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 September 1924 betreffende de officiële vertegenwoordiging van de landbouw", heeft de 6e Maart 1954 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 1er mars 1954 d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 15 septembre 1924 relatif à la représentation officielle de l'agriculture", a donné le 6 mars 1954 l'avis suivant :

Het ontwerp heeft enkel tot doel wijziging aan te brengen in een bepaling van een koninklijk besluit die de samenstelling regelt van een commissie welke door de Regering in het leven werd geroepen zonder dat de wet zulks voorschreef , en ook niet verplicht moet worden geraadpleegd.

Evenmin als de bepaling die het wijzigt, verleent het ontwerp een recht aan de commissie of aan haar leden, noch legt het hun enige verplichting op; het is dan ook maar een akte van inwendig bestuur die niet het algemeen karakter bezit dat van een besluit wordt vereist om als organiek en reglementair in de zin van artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 December 1946 te worden beschouwd; het hoeft bijgevolg niet voor advies aan de afdeling wetgeving van de Raad van State te worden voorgelegd.

Le projet n'a d'autre objet que de modifier une disposition d'un arrêté royal relative à la composition d'une commission que le Gouvernement a créée sans y être obligé par la loi et dont la consultation n'est pas obligatoire.

De même que la disposition qu'il modifie, le projet, par ailleurs, ne confère aucun droit à la commission ou aux membres de celle-ci et ne leur impose aucune obligation; il ne constitue , dès lors, qu'un acte d'administration intérieure dénué du caractère de généralité que doit revêtir un arrêté pour pouvoir être qualifié d'organique et réglementaire au sens de l'article 2, alinéa 2,de la loi du 23 décembre 1946 et ne doit pas être soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat.

De kamer was samengesteld uit
La chambre était composée de

de Heren : Messieurs:	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	J. COYETTE, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J. LIMPENS,	bijzitter van de afdeling wetgeving, assesseur de la section de législation,	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Landbouw.
de l'Agriculture.

De 1954.

Le 1954.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.